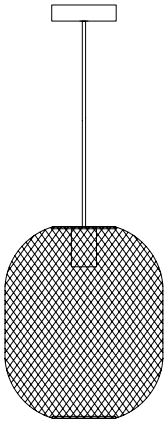
Pobrano z mamadecor.pl

REV 17/08/2023

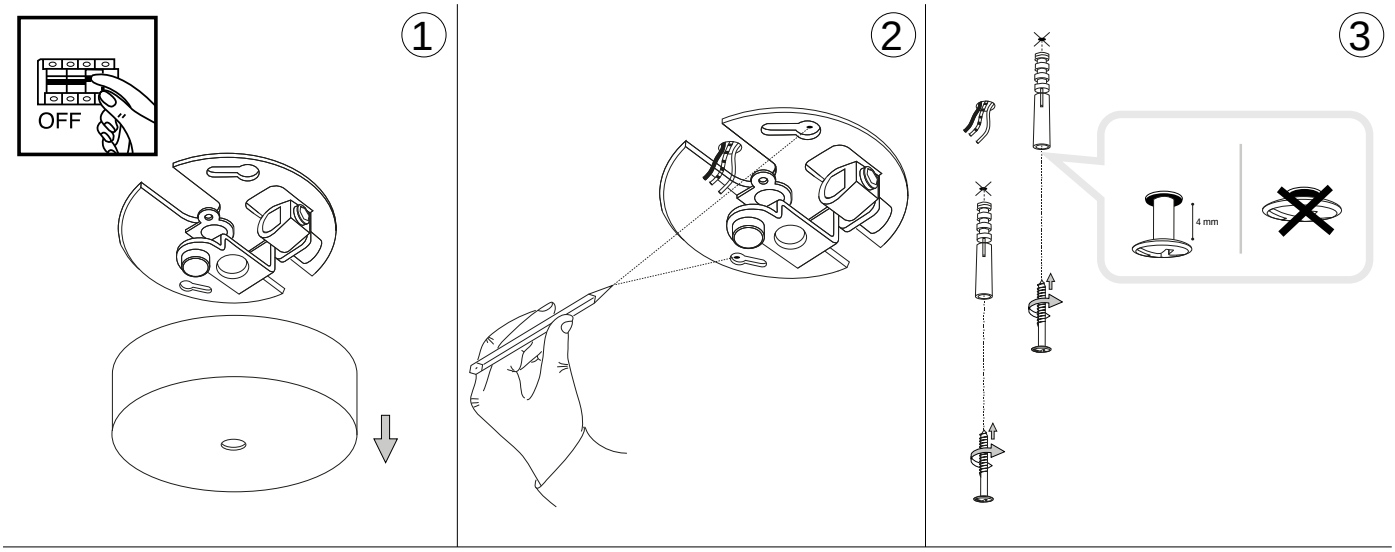
Net SP1 D24

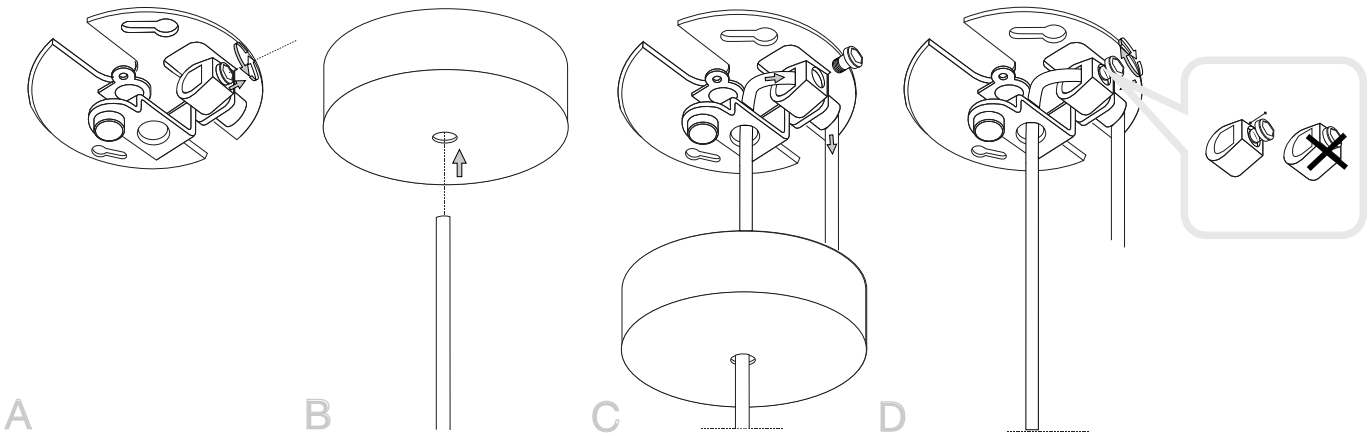




E27 max 1 x 42W / 220~240V - 50/60Hz
- 8021696317274 BIANCO
- 8021696328119 NERO
- 8021696317267 ORO

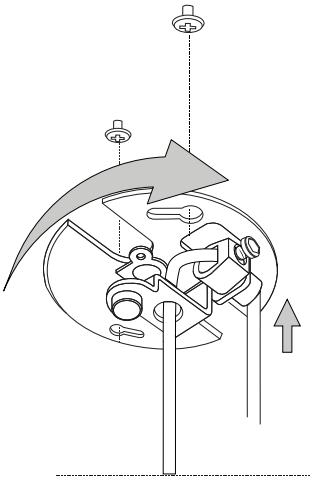




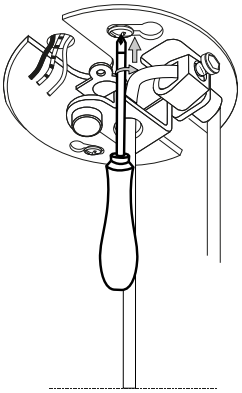


Pobrano z mamadecor.pl

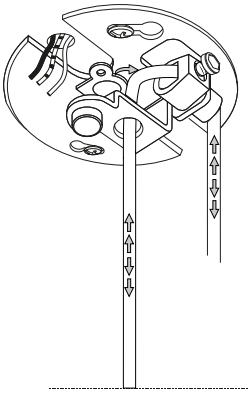
5



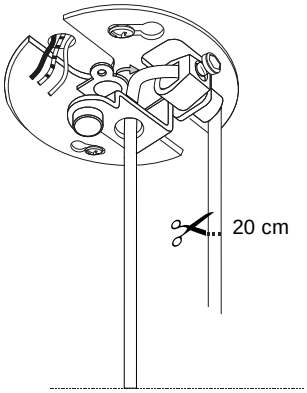
6



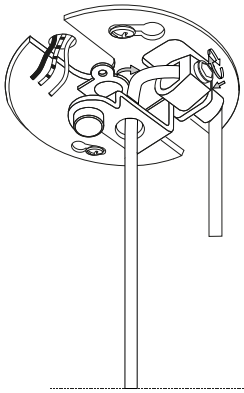
7



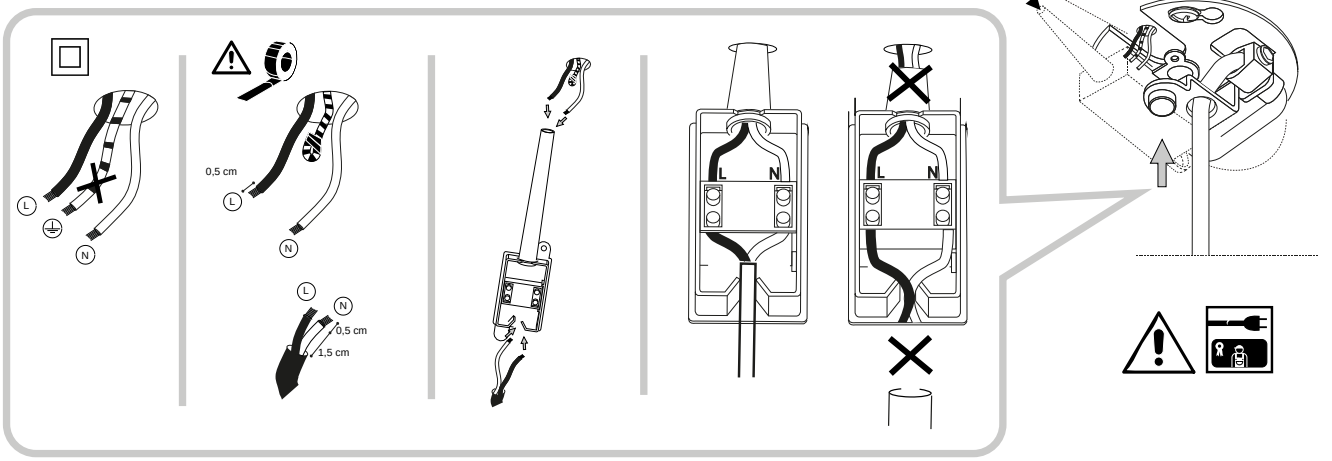
8



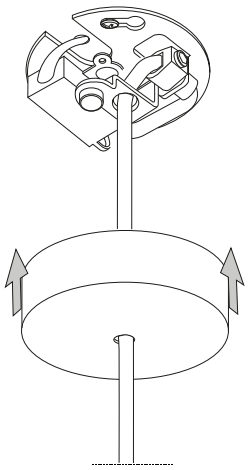
9



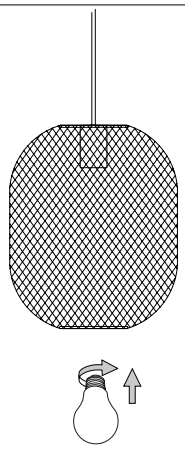
10



11

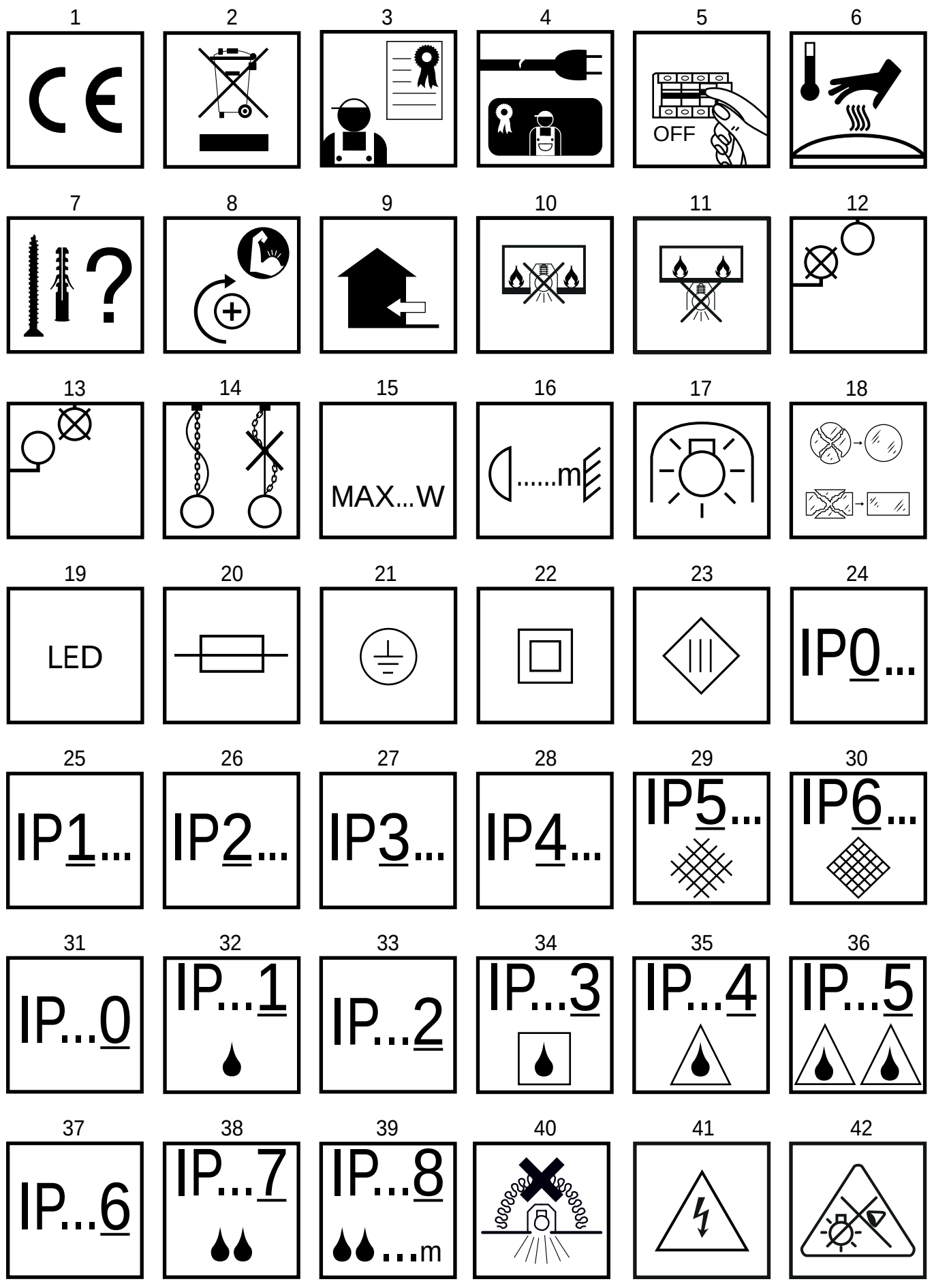


12



[redacted]

REV 07/01/19



IX 1 ISXRYZIORI HI SIGYREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs riı rsvqeþ vıÁyxı yvferı2 Tiv ıs wqeþxqirxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs eþgyri rsvqexzi ıùırwxeþe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iþixxvıgıwxe uyeþÁgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heþ vızirhıxsvi s he yr iþixxvıgıwxe uyeþÁgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivıeþi vıgl ıihi wtigıÁgı eggiwwsvı hı Áwwekkıs2 Yxıþı~~evi zıxı i xewwiþþı hsrıi eþ qexivıeþi e gyı zerrs Áwwexı2 Uyiþþı ıgþywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrıi2
8. Wxvırkıi firi xyxxi þi zıxı tiv izıxevi tvsfþiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris eþıùırgewws wy wy tivÁgı rsvqeþq irxi ıràeq qefþıþ2
11. Ettevigglıs rsr ıhsris eþıùırwxeþe~ısri hıvixxe wy wy tivÁgı rsvqeþq irxi ıràeq qefþıþ2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxeþþexs wsþs e wsjÁxxs2
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi wsþs þeq tehıri gsr tsxir~e rsr wy tivısvi eþ { exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehıre eyxs tvsxixxe2 Yxıþı~~evi wsþs þeq tehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıq fsþs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgþywzeq irxi vıgeq fı gsrjsvqı eþþi rsvq exızi2
19. Wsvkirxi þyqırswe gsr hıshı e iqıwwsri þyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfıþı2 Rsr wqsrxevi ıþ tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kþı sgglı2 Rsr ıq q ivkivi rıþþıeguye2 Tyþıvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfıþi2 Wi þe þeq tehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıþ jywıfıþi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gsþıkexs eþþe wxvyxxyve q ixeþþıge hiþþe þeq tehe2 Q iwwe e xiwe s f fþıkexsvıe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gþewwi III Wıgyvi~~e iþixxvıge keverxıxe heþþıeþq irxe~ısri e fewwıwwıq e xirwısri ,ıvjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs þıùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeq ixvs wy tivısvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs þıùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeq ixvs wy tivısvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs þıùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeq ixvs wy tivısvi e 6/9 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs þıùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeq ixvs wy tivısvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs þıùırkviwws hı tsþzivi2
30. Tvsxixxs xsxeþq irxi gsrxvs þıùırkviwws hı tsþzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe zivxıgeþi hı ksggi hıùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe hı eguye gsr ırgþıre~ısri qewwıq e hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs þe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hıùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hıùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hıùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs þıùq q iwıısri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs þıùq q iwıısri tvsþyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Áwwevi þe jsrxi þyqırswe2

ER 1 WEJEXY IRWXVYGXISRW

1. Xlıw Áxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxvıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Áxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsþh {ewxi2 Jsv hıwtswe þ ırjsvq exısr ewo xli þsgeþ eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gsþþigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıÁg vikyþexısrw0 xli ıklxırk Áxxırk wlsyþh fi ırwxeþþih f} e uyeþÁih electrician.
4. Ijxli i|xivreþ {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitþegih i|gþywıziþ} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyeþÁih iþigxvıgıer2
5. Eþ{e}w ıwsþexi ts{iv fijsvi gsq q irgırk ırwxeþþexısr0 qeırxirergi sv vitevw2
6. Xli þyqırevı gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivıeþ viuyıviw wtigıÁg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {eþþ tþykw wyıxefþi jsv xli qexivıeþxs {lıgl xli}evi jewxirih2 Xlswi ırgþyhih qe} fi yrwyıxefþi2
8. Eþ{e}w xıklxir xli wgvi{w Ávqþ} xs ezsıh gsrxegx tvsfþiqw2
9. Xlıw Áxxırk wlsyþh srþ} fi ırwxeþþih ırhssvw2
10. Pyqırevıw rsx wyıxefþi jsv vigiwwih sr rsvqeþþ} ăeq qefþi wyvjegiw2
11. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqeþ ăeq qefþi wyvjegiw2
12. Xlıw Áxxırk ıw srþ} wyıxefþi jsv Á|ırk xs xli giıþırk2
13. Xlıw Áxxırk ıw srþ} wyıxefþi jsv Á|ırk xs xli {eþþ2
14. Xli {iıklx sj xli þeq t lew xs fi wyttsvxih f} xli gleırı2 Ehıywx xli iþirkxl sj xli iþigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srþ} ywi þeq tw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÁih {exxeki2

16. Eþ{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli þeq t erh xli wyvjegi fiırk þıx0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli þeq t ger geywi e Ávi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyþf2 S... [garbled] ... yrxıþ xli} gssþ hs{r fijsvi vitþegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kþeww lew xs fi vitþegih ıq q ihıexiþ}2 Ywi srþ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tþ}ırk {ıxl vikyþexısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefþi þıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiq fþi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıq q iwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heq t gþsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Áxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ijxli þeq t ıw syx sj svhiv0 vitþegi xli ırxivreþ jywi2
21. Gþeww I Iþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyþexısr erh er ehhıxısreþ tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli q ixeþjveq i sj xli þeq t2 Iewxlırk ıw sfþıkexsv}2
22. Gþeww II Iþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyþexısr erh e hsyfþi sv vi ırjsvgih ırwyþexısr2 Iewxlırk rsx riiwwev}2
23. Gþeww III Iþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} ziv} þs{ ts{iv wytt þ} ,þiww xler 94 Zsþx-2 Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfıigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfıigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfıigxw kviexiv xler 6/9 q q2
28. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfıigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxeþþ} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÁþxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgeþþ} jeþþırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeþþırk {ıxl e qe|ıqyq erkþi sj 59Å xs xli zivxıgeþ e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx veır2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtþewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiq tsvev} ıq q iwıısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvsþsrkih ıq q iwıısr2
40. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv gsziıırk {ıxl xlivqeþþ} ırwyþexırk qexivıeþ2
41. Geyxısr0 vıwo sj iþigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

JV 1 IRWXVYGXISRW HI WÍGYVMXÍ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½ europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevißr ri tiyx tew ixvi nix² herw þiw rsvqey| h²glıxw yvfeırw2 Tsyv þù²gsyþiq irx ıþ jeyx se renseigner auprï½s des autoritï½s locaux sur les modalitï½s de ramassage.
3. Wiþsr givxeırıw v³kþiq irxexısrw0 þùırwxeþþexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²þigxvıgıir uyeþÁ²2
4. Wıþi gefþi ²þigxvıuyi iwx irhsq qek²0 ıþ jeyx uyùıþ wsıx viq tþeg² i|gþywızi q irx tev þi jefvıuyerx0 þi zirhiyv sy yr ²þigxvıgıir uyeþÁ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyi q irx þi gsyverx ezerx þùırwxeþþexısr sy xsyw þiw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevißr ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂþiv2
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Á|exısr wt²gıÁuyiw2 Yxıþıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx2 Giy| ırgþyw herw þe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xsyxiw þiw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevißr ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeþiq irx ıràeq qefþiw2
11. Pùettevißr rùiwx tew ırhıuy² tsyv þùırwxewþþexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeþiq irx ıràeq qefþiw2
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi þe þeq ti hsıx ixvi wyttsvx² tev þe gleıri2 V²kyþiv þi gefþi ²þ²gxvıuyi hi jegsr uyùıþ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıþıwiv hùeq tsyþiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv þe hıwxergi qırıqeþi hi wÂvix² irxvi þùeq tsyþi ix þi wyıix ıþþyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eq tsyþi eyxs tvsx²k²i2 Yxıþıwiv wiyþiq irx þiw eq tsyþiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fsþi2 Les ampoules halogï½nes deviennen trï½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wıþi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Áwwyv² sy gew²0 ıþ hsıx ²xvi viq tþeg² ıq q ²hıexiq irx ir yxıþıwerx exclusivement les piï½ces de rechange conformes ï½ la lï½gislation.
19. Les diodes ï½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tþeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv þi tvshyıx0 gev þiw hıshiw tiyzirx irhsq qekiv þiw }iy|2 Ri tew tþsrkiv herw þùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx þiw wyvfexxergiw dissolvantes et dï½ tersives fortes.
20. Pùettevißr iwx hsx² hi jywıfþi2 Wı þe þeq ti ri wùeþþyq i tew0 glerkiv þi jywıfþi2
21. Classe I La sï½ curitï½ ï½ lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ ï½ la structure mï½ tallique de la lampe. La mise ï½ terre sfþıkexsıvi2
22. Gþewwi II Pe w²gyvıx² ²þigxvıuyi iwx keverxıi tiv þùıwsþexısr tvırgıteþi ix tev yri hsyfþi ıwsþexısr sy tev yri ıwsþexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþıkexsıvi2
23. Gþewwi III Pe w²gyvıx² ²þigxvıuyi iwx keverxıi tev þùeþıq irxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ıvjivıiyvi ¬ 94 Zsþx-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþıkexsıvi2
24. Non protï½gï½.
25. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gstw wsþıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 6/9 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hi þe tsyww³vi2
30. Tvsx²k² xsxeþiq irx gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hi þe tsyww³vi2
31. Non protï½gï½.
32. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey zivxıgeþiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey ezig þùırgþırewsr qe|ıqeþi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi þe tþyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi þiw ²gþefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi þiw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiq irxw xiq tsvevıw2
39. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiq irxw tvsþsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ ï½tre recouvert de matï½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½charge ï½lectrique.
42. Ri tew Á|iv þe wsyvgi þyqırıiywi2

HE 1 WIGLIVLIIXWLIR[IIWI

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfiivırwxıq qyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqeþir Efjeþþ irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir þsoeþir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weq qiþqshe þıx®xir2
3. Kiq®Ë ırrıkiv Zswgl vıjxir qyww hıi Irwxeþþexısr zsr iırriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Iþioxvsþiıxyrk hevj hıiwi eywwglþıiËþgl zsq Liwxiþþiv0 L®rhþiv shiv iırriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeþþexısr shiv [evxyrk efkiwglepix {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xiıþir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivıeþ fir¾xıkx wti~ıÁwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıeþ kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfiþ2 Hiv qıxkiþıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Eþþi Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfþiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeþþıivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqeþ irxăeq qfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeþþexısr eyj rsvqeþ irx~Ãrhþgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoir ırwxeþþexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erh ırwxeþþexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Iþioxvsoefiþ qyww ws iırkiwxiþþx {ivhir0 heww iw þ®rkiv eþw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiþ qıx rıglx I¾livir Pimxyrk eþw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxiþ yrh fiþiyglxixir Kikirwxerh qyww ıq q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fiıÃgowıglxıkx {ıvh2
17. Wiþfwxkiwglõx~xiw Piyglxqıxxiþ2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiþ qıx hiwiq W}qfsþ2 Leþskirþiyglxqıxxiþ {ivhir wilv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlþx wırh2
18. [irr iır Wıglivlixwkþew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıþi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyiþþi qıx Pıglx1iqıxxiıivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl vıirıkir0 oirri wxevoi Viırıkyrkwqıxxiþ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oþewwi I> hıi Iþioxvswıglivlix ıwx hyvgl Leytxıwsþıivyrk yrh Wglyx~þıxiverwglþyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeþþwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Oþewwi II> hıi Iþioxvswıglivlix ıwx hyvgl Leytxıwsþıivyrk yrh hyvgl Hsttiþıwsþıivyrk shiv ziwwx®voxi Iwsþıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır2
23. Oþewwi III> hıi Iþioxvswıglivlix ıwx hyvgl wilv rııhvıkir Wterryrkwerwglþyww ,yrxiv 94 Zsþxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6/9 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 q q2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsþþosq q ir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoeþ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Riıkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelþ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eþıkiw Wxvelþ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{iþıkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwsþıivirhiq Qexivıeþ efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyiþþi fþıgoir2

EW 1 IRWXVYGGISRIW HI WIKYVMHEH

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiıri uyi wiv iglehs ir þsw rsvqeþiw vigle~sw yvferswı2 Tsv þe ıryıhegıır ırjsvqewi e þew eyxsvıheh iw þsgeþiw wsfvi þew qshe þıheh iw vigskıhe2

3. WikÀr eþkyrew rsvqexzew þe ırwxeþegg»r xiıri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iþigxvıgıs geþÁgehs2
4. Wıiþ gefþi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fıehs tsv sxvs hiþ qıwqs xıts wsþs tsv iþ jefvıgerxi0 tsv iþ hixeþþıwxe s tsv yre iþigxvıgıwxe gyeþÁgehs2
5. Uyıxev wıiq tvi þe xirwı»r hi vih erxiw hi iq ti~ev þe ırwxeþegg»r s gyeþuyıiv xıts hi qeryxirgı»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir geþirxev2
7. Gehe qexivıeþ tıhi eggiwsvısw iwtigıÁgsw hi Áıegg»r2 Yxıþı~ev þsw xsvrıþþsw } evergiþþew ıhsrisw gsr iþ qexivıeþ gsr þsw uyi iwxer Áıehsw2 Psw uyi iwx«r ırgþyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvıixe fıir xshsw þsw xsvrıþþsw teve izıxev tvsfþiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxeþev wsþs ir iþ ırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iq tsxvev ir wy tivÁgıiw rsvqeþiq irxi ıràeq qefþiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve þe ırwxeþegg»r hıvigxe ir wy tivÁgıiw rsvqeþiq irxi ıràeq qefþiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iþ tiws hi þe þ«q teve xiıri uyi wiv wswxirıhs tsv þe gehire2 Vikyþev iþ gefþi iþ²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w þevks uyi þe gehire2
15. Ywev wsþs fsq fıþþew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wy tivev þe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirıiv wıiq tvi þe hıwxergıe qırıqe irxvi þe þ«q teve } þsw sfıixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viăiıe iþ ıgsrs2
17. Iþ etevexs iw ehetxs wsþs teve yre fsq fıþþe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsq fıþþe hi fere tviwısr2 Pew fsq fıþþew wi geþırxer qygls2 Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıır erxiw hi geq fıevþew2
18. Wı yre gvıwxeþ hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geq fıiþs ırq ihıexeq irxi } ywi wsþs vigeq fısw etvsfehsw tsv iþ jefvıgerxi2
19. Regırirxi þyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r þyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfþiw2 Rs hiwqsrxiw iþ tvshygxs tsvuyi þsw hıshsw tyihir tiwvyhıgev þsw sısw2 Rs wyq iwew ir iþ ekye2 Pıq tıev gsr te°s lÀq ihs izıxerhs wsþzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfþi2 Wı iþ etevexs rs wi irgırirhi wswxıxyıv iþ jywıfþi2
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e þe iwxvygxyve q ix«þıge hi þe þ«q teve2 Xsqe hi xıiwe sfþıkexsvıe2
22. Gþewwi II Pe wikyvıheh iþ²gxvıge hiþ etevexs keverxı~e iþ ewþeq ıirxs teve þe xsqe hi xıiwe } gsr hsfþi ewþeq ıirxs s hi yr ewþeq ıirxs vijsv~ehs2 Rs xiıri uyi xiriv xsqe e xıiwe2
23. Gþewwi III Wikyvıheh iþ²gxvıge keverxı~ehe tsv þe eþıq irxeg»r hi fere xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬q ixvs wy tivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬q ixvs wy tivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬q ixvs wy tivısv e 6/9 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬q ixvs wy tivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
30. Tvsxikıhs xsxeþiq irxi gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve iþ ksxis zivxıgeþ hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs iþ ksxis hi ekye gsr ırgþıreg»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs þe þþyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weþtıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve þe ırq iwı»r xiq tsveþ2
39. Tvsxikıhs gsrxve þe ırq iwı»r tvsþsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½rmicamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke iþ²gxvıge2
42. Rs Áıev þe jyirxi þyqırswe2

VY 1 ŮĤǪŴŖЖĶŲИ ƑEЪŐŨĄǪĤŐǪŴŬ

1. ũƒDƃƐƒ GƐƔƅϹƔƓƅhϹƔ Ϲƅƒ ƐFϹƋGƋDƎ ƏƐƒƎƃƎ ƂϹƊƐFƃGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. IʏƐƞ ƑƒDƃƐƒ ƏϹ ϽƐǪϹϹƏ ƂƝƔƞ ƅƝƃƒƐ łϹƏ Ɠ ƏƐƒƎƂǪƞƏƝƎ ƃƐƒƐϽƓƋDƎ ƎhƓƐƒƐƎ2 ŦǪơ ϹƅƐ FϹƒϹƒƃƃƐƔƋDƏ ƐƂƒƃƔDƔϹƓƞ ƋD ƎϹƓƔƏƝƎ ƅǪƃƔơƎ FƐ ƑƒƃƅDǪƞƏƐƎh ƓFƐGƐƃh ϹƅƐ FϹƒϹƒƃƃƐƔƋDƏ2
3. ɥƐƅǪƃGƏƐ ƏϹƋƐƔƐƒƝƎ ƏƐƒƎƃƎ0 hƓƔƃƏƐƅƋƃ ϽƐǪϹƏƃ ƂƝƔƞ ƐƓhʎƆϹƓƓƃƒƅǪϹƃ ƋƅǪD I DKDƒƐƅƃƏƏƝƎ ƏǪϹƋƒDƋƐƎ2
4. łGǪD ƏǪϹƋƒDKϹƓƋDƋ łƏhƒ FƐƅϹϹϽǪƏ0 ƐƏ ϽƐǪϹϹƏ ƂƝƔƞ ƑƃƎϹƏǪƏ ƋƓƋǪƋKƃƔƓƔƏƐ ƑƒƓƃƏKƃƎ0 ƒƐƏƋKƏƝƎ ƑƒƐƃƅƃKƃƎ DǪD ƋƅƃǪD I DKDƒƐƅƃƏƏƝƎ ƏǪϹƋƒDƋƐƎ2
5. ũƒϹƃ hƓƔƃƏƐƅƐƋƐ DǪD ƒϹƎƐƔƐƎ ƅƐϹƅƃ ƐƔƋǪƆƂƋƋƔϹ ƏǪϹƋƒƐƑƃƔƃƏϹ2
6. ũƒDƃƐƒ0 ƂƃƐƔD ƋƐƔƐƒƐƅƐ ƎƐƅƃ ƐƅϹϹKƏ2
7. ŦǪơ ƒƃƋƏł ƎƃƔϹƒDǪƐƅ ƏϹƃƅƃƐƋƐƎƋƎ ƒƃǪϹKƏϹ ƋƒϹƑǪϹƏϹ GƒϹƃƃƐƃƅ2 ŪGƒƐǪƏƐƃƅƃƏƏƝƎ ƎƃƐƒDǪǪƝ ƑƐƃƑƃDKƏϹ ƋƒϹƑǪϹƏϹ ƐƔ ƑƃƋƋϹƔƋƐƅ ƎϹƏϹ ƓƃƔƃƃƐƃƃ ƋƐ ƃƐƑƐǪƋƃƐ ƏƃƑǪϹƐƃƎ2
8. ŴƒϹƅƃƃƐƎƐ łƐƒƐ łϹϹ ƃƋƐǪƐƏƏƅƐ ƋƃǪƋƃƅ ƐƋƐ DƃƃϹƏƃƎƐ ƑƒƐƅǪϹƏ Ɠ ƑƒƐłƐƔƋƃƔƐƏ ƏƃƃϹƃƐ2
9. ũƒDƃƐƒ ƎƐϹϹƔ ƂƝƔƞ hƓƔƃƏƐƅǪϹƏ ƔƐǪƞƋƐ ƅƏhƔƒƃ2
10. ũƒDƃƐƒ ƏϹ ƑƒƃƋƏƐϹƏ ƋǪơ ƅƓƔƒƐƎƃƐƔƐǪ ƐƅƐϹƃϹƏƋƐ ƏƐ ƑƃƋƐǪƐǪƐƎƏƐ ƅƐƃƑǪƐƃƎƝƎ ƑƐƅƃǪǪƏƐƎƔơǪ2
11. ũƒDƃƐƒ ƏϹƑƒƃƋƏƐϹƏ ƋǪơ ƃƋƐǪƐǪƐƎ ƅƐƃƑǪƐƃƎƝƎ ƑƐƅƃǪǪƏƐƎƔơǪ2
12. ũƒDƃƐƒ ƎƐϹϹƔ ƂƝƔƞ hƓƔƃƏƐƅǪϹƏ ƔƐǪƞƋƐ ƏƐ ƑƐƔƐǪƋϹ2
13. ũƒDƃƐƒ ƎƐϹϹƔ ƂƝƔƞ hƓƔƃƏƐƅǪϹƏ ƔƐǪƞƋƐ ƏƐ ƓƔϹƏh2
14. ŤϹƓ ǪƐƎƑƝ ƋƐǪϹƏ ƑƐƋƋϹƒϹƃƅƐƔƞƓơ ƋϹƑƞǪ2 ƁǪϹƋƒDKϹƓƋDƎ łƐƃϹǪƞ ƋƐǪϹƏ ƂƝƔƞ ƏϹƃƐƋƐƋƏƝƎ ƋǪƎƏϹϹ ƋϹƑD2
15. ŪƓƑƐǪƞƃƃƅƃƎϹ ǪƐƃƑƝ ƓƎƐƋƏƐƔƞƓƅ0 ƏϹƑƒƃƅƝłƐƃƓƃƓϹƅ ƃƋƐƃƃƏƏƃƅ2
16. ŤƐƃƅƐDƅƐƃƋƐƃƅ ƑƒƃƑƐƋƐ ƋƅƋƅƃƓƃƐƃƅƎ ƃƐƏƐƃƓƐƅƏƐƃ ƓƃϹƃƐ0 ƐƐƐƃƃƐƃƐ ƅƐƅƐϹƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃϹ2 ũƒDƃƐƒ ƃϹƅϹϹ ƅƝƃƝƃƃƃƐ ƑƐƃƃƒ0 ƃƐǪD ƎϹƃ ƑƐƃƐƐƃƐƃƐƃ ƃϹ ƃƐƐƃƃƃƃƃƃƐƃ2
17. ũƒDƃƐƒ ƅƃƅƐƃƋƃƐ2 ŪƓƑƐǪƞƃƃƅƃƎϹ ǪƐƃƑƝ ƓƋƃƐƃƃ ƃƋƐƅƋƐƃƐƃ ƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ

ƏǪDƃ ƓDƃƐƃƐƃƃ2 ŦƂƐƃƅƃƃϹƏƃ ƐƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƐƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƐ2
18. łGǪD ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ2
19. ŪǴƐƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 1 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃ2 ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
20. ũƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 łƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŬƐƃƃƃ I ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ-0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ŬƐƃƃƃ II ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ůƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ŬƐƃƃƃ III ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃ ł ƃ ƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ůƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
25. ũƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ł ƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ł ƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ł ƃƃƃƃ 6/9 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ũƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ł ƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
32. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
33. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
39. ũƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
40. ũƒDƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL 1 IRWXVYOGNE FI^TMIG^IŃWXYE

1. Yv~àh~irıi shts{iehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeþr}gl shteho»{ qıiwoıgl2 Irjsvqegıı s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ reþiò} ~ewıèkreâ y {þeh~ þsoeþr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıwe qı ırwxeþegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{eþıÁos{eriks iþioxv}oe2
4. Nièiþı ~i{rèxv~r} oefiþ iþioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırisr} x}þos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè þyf {}o{eþıÁos{eriks iþioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~ igèq ırwxeþegıı þyf neoıiosþ{iıo g~}rrsìgı ~{ıà~erıı ~ osrwiv{egıà reþiò} shgıeâ retiègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~ìigı0 ox»vi qskà wtsþshs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeþ {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıegıgl wè hs x}ty qexivıeþy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexrıi2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfþiq»{ ~ i~àg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeþs{eri x}þos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {heìgı{}hs qsrxs{erıe re hex{stepr}gl ts{iv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexrıi hs fi~tsìvihrıiıırwxeþegıı re ts{iv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}qı2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeþs{eri x}þos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeþs{eri x}þos re ìgıerıi2
14. Gièòev þeq t} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyþs{eâ oefiþ xeo0 ef} f}h sr hþyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}þos ı {}hàg~rıi òevı»{ io s qsg} rıi {ıiow~iı rıò xe ~eþigere2
16. ^egls{eâ qırıqeþrà fi~tıig~rà shþikþsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixþsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 nièiþı qırıqeþre shþikþsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}þos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsþiq2 Òevs{oı leþskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Nièiþı w~oþs ~efi~tıig~eàgi iıiwx yw~osh~sri þyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qırısri y~}{eàg g~ èìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} iþioxvsþyqırıwgirg}rri ,PIH- rıi wà {}qırrıi2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıeþiq ~ {h»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo2 Nièiþı þeq te rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo2
21. Oþewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sþegıè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeþs{e wxvyoxyvà þeq t}2 ^egıwo sglvsrr} iıiwx sfs{ıà~os{}2
22. Oþewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sþegıè ı tsh{»ıre ı~sþegıè þyf {~qsgrısre ı~sþegıè2 Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrrriks2
23. Oþewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıþirıi s fevh~s rıwoıq retiègıy ,tsrıòiı 94 Zsþx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi iıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 94 q q2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 56 q q2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 6/9 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegà gœh wxeh}gls ìvihrg} {rèow~i rò 5 qq2
29. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~t¤ig~sr}2
32. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wtehe¤eg}q ovstpeq {sh}2
33. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirty 59Å2
34. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irre2
39. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irre2
40. Yv~àh~irri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivrehiq xivqig~ri r~syràg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirre tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexhe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxst2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipoi eyxsvmxim xir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epÅgiivh ipioxvgirxi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ynwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epÅgiivh ipioxvgirir {svhir zivzerkir2
5. Osttipepmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglox ~rr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~rr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ynwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Ywpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ywpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~rr zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklirhwkpew hirx srqhhipoo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exivsrhivhsqtipir2 Qixiir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklirhwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklirhwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshrk2
23. Ipioxvwgli zipklirhwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 qq2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 qq2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 qq2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 qq2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qixxlivqwgl wspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrspyp qirehiv2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqihi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgrer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgrer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyr gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsxĂ ritsxvzxi2
8. Wxerkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsxĂ rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgexe2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxirex2 Jspswxi hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihrex jsps-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtm2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi r~spevi tvrgtepe w hi hyfpe r~spevi wey hi s r~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxirex2
25. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 qq2
26. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 qq2
27. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 qq2
28. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 qq2
29. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm tvejyry2
30. Xsxep tvsxirex q tsxvze texvyrhivm tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxirex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehivm zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrgr gerh iwxi rgprex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevm xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevm tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivmep hi r~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewI2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣƃƐƄƄƒơƛ ƏƄ ƇƃƒƐƑƇƌƌƉɣƇ ƓƄƏƆƄƒɣƉ ƉƄ ƇƇƉƑƄƓƏƐɣ IR :4 9=<15
2. ŴƄƉƉ hƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƓƇ ƉƉƗƄƜƒƍơ Ɠ ƏƐƒƎƄƍƏƉɣƇ ƄƉɣƐƄƉ ƐɣƑƄƆƜƘƉ. ƛƄ ƐƄƇƉƄƒƇƇƆƄƏƇɣƐ ƎƜ ƌƐƏƓƜƍɣƏƉƒƄɣƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓɣƏƉɣƇ ƄƍƄƓɣƉ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƄƘƉƏƉɣƇ ƏƄ ƓƜƄƉƒƄƏƇ
3. ɥƜƄƍƄƓƏƐ ƏơƌƐƉ ƒƄƉƑƐƒƇƆƄƉ0 ƎƐƏɣƄƇƄ ɣƒơƄƄƄ ƆƄ ƓƇ ƉƉƜƜƒ ƗƉ Ɛɣ ƌƄƄƍƉ I ƉKƉƒƄƏ ƇƍƇƌɣƒƐɣƇƗƏƉƌ2
4. ƮƏƐ ƄƜƏ Ɨ ƏƉơ ƉƄƗƒƄƏƄƄƛ ƌƄƄƇƍ Ƈ ƑƐƄƒƇƆƇƏ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƄƜƆƇ ƉƄƎƇƏƇƏ ƇƆƉƏƓɣƄƇƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƉƄƐƉɣƇƍơ0 ƆƐƓɣƄƘƉƌƄ ƉƍƉ Ɛɣ ƌƄƄƍƉ I ƉKƉƒƄƏ ƇƍƇƌɣƒƐɣƇƗƏƉƌ2
5. ŤƏƄƄƉ ƉƉƌƍƓƘƄƄɣƇ ƉƄƗƒƄƏƄƄƇɣƐ ƑƒƇƆ ƆƄ ƉƄƑƐƘƏƇɣƇ ƎƐƏɣƄƇ ƍƍƉ ƌƄƌƜƄɣƐ Ɖ ƆƄ Ƈ ƄƉƆ ƑƐƆƒƜƇƌƄ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƘƄƓɣƉ0 ƌƐƉɣƐ ƎƐƄƄɣ ƆƄ ƑƒƉƉƏơɣ ƉƉƄƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƌƉ ƎƄɣƇƒƉƄƍ0 ƉƉƉƓƌƄƄ ƓƑƇƘƉ I ƉKƏƉ ƄƌƓƇƓƄƒƉ ƉƄ ƉƄƌƒƇƑƄƄƏƇ2 ŪƉƑƐƍƄƄƄɣƇ ƄƏƐɣƐƄƇ Ɖ ƆƇƄƇƍƉ ƑƐƉƐƌƇƆơƛƉ ƉƄ ƎƄɣƇƒƉƄƍ ƉƄ ƌƐƒƐɣ ƛƇ ƄƜƆƇɣ ƉƄƌƒƇƑƄƏƉ2 ŤƌƍƘƄƇƆɣƇ Ƅ ƐƑƄƌƐƄƌƌƄɣƄ ƄƌƇƌƇƄƉ ƎƐƇƆ ƆƄ ƆƇ ƄƌƄƇƆƄ ƏƇƑƐƉƉƐƆơƛƉ2
8. ƕƄɣƇƄƏƇƇ ƆƄƄƒƇ ƄƇƆƓƏƉ ƄƏƏɣƄƇ ƉƄ ƆƄ ƉƉƏƇƄƏƇƇ ƑƒƐƄƍƇƎƉ Ɠ ƆƄƄƄƏƇ ƏƄ ƏƇƏɣƄƆɣ2
9. ŵƒƇƆ ƉƇƌɣƇ ƎƇƇƇ ƆƄ ƄƜƆƇ ƎƇƏɣƆƒƄƏ ƓƄƎƇ ƄƜƄ ƄƜɣƒƇɣƉƆ ƑƐƎƇƇƛƇƏƉ2
10. ŵƒƇƆƄ ƏƇ Ƈ ƑƐƉƐƆơƛ ƉƄ ƄƄƒƄƇƆƄƏƇ ƏƄ ƏƇƒƎƄƍƏƐ ƉƄƑƍƄƉƎƉ ƑƐƄƜƒƉƉƏƇƉɣƉ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƑƐƉƉƐƆơƛ ƉƄ ƆƉƒƇƌɣƐ ƎƇƏɣƉƒƄƏƇ ƄƜƒƉƘ ƏƇƒƎƄƍƏƐ ƉƄƑƍƄƉƎƉ ƑƐƄƜƒƉƉƏƇƉɣƉ2
12. ŵƒƇƆ ƏƇƏɣƇ ƎƇƇƇ ƆƄ ƄƜƆƇ ƎƇƏɣƆƒƄƏ ƓƄƎƇ ƏƄ ɣƄƄƄƏ2
13. ŵƒƇƆ ƏƇƏɣƇ ƎƇƇƇ ƆƄ ƄƜƆƇ ƎƇƏɣƆƒƄƏ ƓƄƎƇ ƏƄ ƓɣƇƏƄ2
14. ŤƇƒƉƄƄƄ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƉƉƆƜƒƄƄ ɣƇƇƇƓɣƄ ƏƄ ƐƄƎƄƄƄ2 ŲƇƄƍƐƉƒƄƄɣƇ ƆƜƐƇƉƏƄƄ ƏƄ ƇƐƇƏɣƒƉƇƓƇƉƐɣ ƏƄƄƇƐ0 ɣƄƏƄ ƌƇ ƆƄ Ƈ ƑƇƆƜƍƐƜ ƇɣƄƇƒƄƄƄƄ2
15. ŪƉƑƐƍƄƄƄɣƇ ƓƄƎƇ ƐƄƎƑƆ Ɠ ƎƇƛƏƐɣ ƏƇ ƏƄƆƉƆ ƛ ƄƄƄƛƄ ƑƐƓƐƌƏƄƆɣƇ ƄƄɣƄƇ2
16. ŰƇƆƆƜƒƇƄƄɣƇ ƄƆƏƄƄƆ ƎƄƆƆƎƄƐƏƇɣƇ ƒƄƉƓɣƇƐƆƉƇ ƏƄ ƓƆƄhƒƏƇɣ ƑƐƓƐƌƏƄƄ Ƅ ƆƉƏƄƄƓ0 ƎƇƓƇƉƏ ƐƄƎƑƆƄ Ɔ ƇƓƄɣƇƆƄƄƓ ƑƐƄƜƒƉƉƏƇɣ2 ŰƄƎƑƆƄ ƎƇƓƇ ƆƄ ƑƒƇƆƉƉƉƄƆƄ ƑƇƄƑƍ0 ƄƆƄ ƏƇ Ɇ ƓƑƄƆƇƆƄ ƎƉƎƄƆƄƐƏƇɣ ƒƄƄƓɣƐƄƉƆƇ2
17. ŰƄƎƑƄ Ɠ ƄƉɣƐƎƄƉƆƏƄ ƉƄ ƛƆɣƄ2 ŪƉƑƐƍƄƄƄɣƇ ƓƄƎƇ ƐƄƎƑƆ ƐƄƐƄƆƄƌƇƆƄ Ɠ ɣƐƉƉ ƓƉƆƄƍƐ2 ƔƄƐƄƄƇƆƆƉƇ ƐƄƎƑƆƄ ƉƄƘƄƄƄ ƎƇƄƄƒƄ ƘƐƄƑƄƄɣƇ ƆƄ ƇƇ ƓƐƆƆ ƑƒƄƆƆ ƆƄ Ɛ ƄƄƘƄƇƏƆƛƄ2
18. ŤƄƉ ƄƄƛƆɣƄƏɣƇ ƓƜƄƐƇ Ƈ ƑƍƆƒƄƄɣƇ ƆƐƇ ƓƄƓƑƇƄƇ ɣƒơƄƄ ƏƄƉƄƄƄƄƄƏƇ ƆƄ ƆƇ ƑƇƆƏƇƄƆƉ0 ƆƄƄƒƐƑƄƄƄƄƄɣƇ ƓƄƎƇ ƑƐƆƄƒƄƄƆ ƉƄƐƄƆ ƐɣƄƇƄƄƄƆ ƆƄ ƆƄƆƇƆƑƄƏƆƆƐɣƄ ƆƄ ƏƇƒƎƄƆƄƄƆƄƄ ƆƒƄƆƄƄ2
19. ůƇƄƄƆƇƆƆƆƆƄ ƆƆɣƇƄƆƆƄ ƆƄ ƓƄƇɣƉƆƄƄ ƓƄƓ ƓƄƇɣƇƆƆƇƄ ,PIH-2 ůƇ ƒƄƆƄƄƆƄƄƄɣƇ ƑƒƇƆƆƄƄƄ0 ɣƄƄ ƆƄƄƇ ƆƇƆƆɣƇ ƆƄƇƇ ƆƄ ƑƒƆƄƆƆơ ƆƄƇƇƆƇƆƇ ƆƄ ƄƄƆɣƇ2 ůƇ ƑƒƇƄƄƆƄɣƇ ƄƄƄ ƄƇƆƇ2 ůƆƄƆƆƄƄɣƇ Ɠ ƄƄƇƆƄ ƆƄƑƒƄ ƆƆƄƆƄƄƆƄƆ ƓƆƆƆƄ ƑƒƆƇƄƄƆƆƇ Ɔ ƒƄƆƄƄƇƒƆ2
20. ŵƒƇƆ ƓƄƄƆƇƆƄ Ɠ ƑƒƇƆƑƄƄƆƆƆɣƇƄƆ2 ƮƄƄ ƄƄƆƑƄƄƄ ƆƇ ƓƄƆƆ ƓƆƇƆƆƆ ƑƒƇƆƑƄƄƆƆƆɣƇƄƆ2
21. ƖƄƆɣƒƆƄƆƆƄ ƄƄƄƇ ƆƄ ƄƇƆƇƑƄƓƆƇƆƆɣ I ƄƄƒƄƆɣƆƒƄƆ ƆƄ ƇƓƆƆƄƆƄƄƄ ƆƆƆƄƄƆƆơ Ɔ ƆƄƄƆɣƆƄ ƑƒƇƆƆƆƄƆƆ ,ƆƄƆƆƇƆƄƄƆƇ- ƓƄƄƑƆƄƄ ƄƆƄ ƆƆƄƄƆƄƄƄ ƌƄƄɣ ƆƄ ƄƄƆƑƄƄƄ2 ƔƄƆƄƆƆƆɣƇƄƆƇ ƆƄƆƆƆƄƄƆƄ2
22. ƖƄƆɣƒƆƄƆƆƄ ƄƄƄƇ ƆƄ ƄƇƆƇƑƄƓƆƇƆƆɣ II ƄƄƒƄƆɣƆƒƄƆ ƆƄ ƇƓƆƆƄƆƄƄƄ ƆƆƆƄƄƆƆơ Ɔ ƆƄ ƆƄƄƄƆƄ ƆƆƆƄƄƆƆơ ƆƄƆ ƆƄ ƄƆƄƆƄƄ ƆƆƆƄƄƆƆơ 2ůƇ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƄƆƄƇ ƆƄƆƇƆƄ2
23. ƖƄƆɣƒƆƄƆƆƄ ƄƄƄƇ ƆƄ ƄƇƆƇƑƄƓƆƇƆƆɣ III ƄƄƒƄƆɣƆƒƄƆ ƆƄ ƆƆƄƄƆƆƇ ƆƄƑƒƄƄƄƆƆ ƆƄƑƒƇƆƄƆƄƆ ,ƑƄƆƄƆƄƇ ƆƆ 94 ŤƄƆƆ- ůƇ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƄƆƄƇ ƆƄƆƇƆƄ2
24. ůƇƆƄƆƄƄƄ2
25. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƒƇƆƆƄƆƄƄƄƆƄ ƆƄ ƄƄƆƆƆ ƑƒƇƆƄƆƄ Ɠ ƆƄƆƄƄƆƄƆ ƑƆƆƄƄƆƄ ƆƄ 94 ƎƎ2
26. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƒƇƆƆƄƆƄƄƄƆƄ ƆƄ ƄƄƆƆƆ ƑƒƇƆƄƆƄ Ɠ ƆƄƆƄƄƆƄƆ ƑƆƆƄƄƆƄ ƆƄ 56 ƎƎ2
27. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƒƇƆƆƄƆƄƄƄƆƄ ƆƄ ƄƄƆƆƆ ƑƒƇƆƄƆƄ Ɠ ƆƄƆƄƄƆƄƆ ƑƆƆƄƄƆƄ ƆƄ 609 ƎƎ2
28. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƒƇƆƆƄƆƄƄƄƆƄ ƆƄ ƄƄƆƆƆ ƑƒƇƆƄƆƄ Ɠ ƆƄƆƄƄƆƄƆ ƑƆƆƄƄƆƄ ƆƄ 5 ƎƎ2
29. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƒƇƆƆƄƆƄƄƄƆƄ ƆƄ ƑƒƄƆ2
30. ůƄƑƆƄƄ ƆƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƒƇƆƆƄƆƄƄƄƆƄ ƆƄ ƑƒƄƆ2
31. ůƇƆƄƆƄƄƄ2
32. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƄƆƄƆƆƄƄƆƄ ƑƄƆƄƆ ƆƄƑƄ ƄƆƄƆ
33. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƄƆƄƆ ƆƄƑƄ ƄƆƄƆ Ɠ ƆƄƆƆƆƄƄƆƄ ƆƄƆƄƆ ƆƄ 59à2
34. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƆƄƆƆ2
35. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƑƆƆƄ ƄƆƄƆ2
36. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƄƆƄƆ ƆƄƆƆ2
37. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƆƄƆƄƆ ƄƆƄƆ ƆƄƆƆ2
38. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƄƆƆƆƄƄƄ ƑƄƄƑƆƄƆ2
39. ũƄƆƄƄƄ Ɠ ƆƄƆƆ ƑƑƆƆƄƆƆƄƄƄ ƑƄƄƑƆƄƆ2
40. ŵƒƇƆƄ ƏƇ Ƈ ƑƐƉƐƆơƛ ƉƄ ƑƐƆƒƄƄƄƄ Ɠ ƆƄƑƆƄ ƆƄƆƄƆƄƆƄƄ ƆƄƆƄƆƄƆ2
41. ŤƆƆƄƆƄƆƇ ƆƄƆƄƆƄƆ ƆƄ ƆƄƆƄƆ ƆƄƆƄ2
42. ůƇ ƄƆƆƄƆƄƄɣƇ ƆƄƆƄƆƄƆ Ƅ ƆƄƆƄƆƄƆƄ ƆƄ ƆƄƆƄƆƄ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 fr~xsrw«kr w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w lyp eh²o o¾~² hsfr2 ċvxep qexep fx«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«gpx e lip}r lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigx«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitfx²wx zpper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xirr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxirr e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxepefxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhirer}ek wtigx«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«rre2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipipirio qik2
8. Epetswer w~sfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxIixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikipi¾x qrq«pw fr~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»pyq qepnp¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihIixrio2 Gwivi ipΔxx z«re qik0 qk o IBprio2
18. Le ik} fr~xsrw«k Ãzik qikzer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}orfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip««xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~fxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~fx»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. S~zeh» fr~xswfx²ooep ip««xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oe fr~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fr~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ikixip²w fr~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fr~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirr2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsn shtszfh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvsn riwq{ fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozrhegi0 ni x'life wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepegi qyw{ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«I2
4. Tsoyh ni zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«I2
5. T'lih rwxepeg{ rifs neosyospz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wfYsz² retÁx{2
6. T'lfwxvsn w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«pr{ ytizĖszeg{ t'lfwpyxirwz{2 TsyÍxi xvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lti izrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q t'lqsrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'lfwxvsn rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsn rizlshrĹ o t'lq² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtfv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyni yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyni zÍh} qrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peq te qîÍi ~tîwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'lzep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2
18. Niwxp Íi ri fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life Is soeq ÍxÁz}qÁrx0 t'lzĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyɔrÁ r«lvehr{ h{p} shtsz{hegf rsvq«q2
19. WzÁxipr Ĺ~hvsn w riz}qÁrxipr Ĺq hsheq iqxyfgfq wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~wprĹgl 'lihhipe t'l{tvezo î2
20. T'lfwxvsn z}fezirĹ tswxosy2 Niwxp Íi wi peqte rivs~wzfx0 z}qÁĚxi tswxosy2
21. X'lfhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ r~spegf e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'ltsnirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr{ tszrr²2
22. X'lfhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ r~spegf e hzsxsy rifs ~iwprsy r~spegf2 Riqyw{ qfx y~iqrÁr{2
23. X'lfhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retÁx{ ,rÍk{q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw{ qfx y~iqrÁr{2
24. RiglvÁr2
25. GlvÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 94 qq2
26. GlvÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 56 qq2
27. GlvÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 609 qq2
28. GlvÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 5 qq2
29. GlvÁr tvsx zrory{ tvegly2
30. Efwspyxr Á glvÁr tvsx zrory{ tvegly2
31. RiglvÁr2
32. GlvÁr tvsx wzwp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. GlvÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à2
34. GlvÁr tvsx hikx2
35. GlvÁr tvsx wx'l{oefg{ zshÁ2
36. GlvÁr tvsx xv}woefg{ zshÁ2
37. GlvÁr tvsx wprÁ xv}woefg{ zshÁ2
38. GlvÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. GlvÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'lfwxvsn rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsr~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzÁxipr² Is ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞen i y woehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<15
2. Szen yviΞen wi ri wqi shpekex ~enihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoytperne xveÍxi rjsvqegmi sh psoeprl zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezxi ozepĂgmveri ipioxvɔev2
4. Eos ni zerwoi retsri oefip sKxiâir0 wxi qsve ~eqmirxi woyɔrzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg pi ozepĂg-veri ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retenerni tvmi tsɔixoe rwxepegmi pi fps osni zwxi shvĺezerne pi tstvezpe-rne yviΞene2
6. Yvihene qe hipszi osm qsky stiâi2
7. Wzeo qexivmep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvmwxi zmoi xtpe tvoehri ~e qexivmep re osm wy tvɔzkâir2 Hswxezpirm hipszn qsky fm ritvoehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fm wi ~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞen osm wi qsĺi rwxepevex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stvige rmi tskshre ~e r~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etemzmq tszvwmreqe2
12. YviΞen osm qsĺi fm ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞen osm qsĺi fm ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzmxoi qsve fm tshvĺere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔr he fyhi hym sh lanca.
15. Osvmwxi wopyɔzs ĺevyni we zspeĺsq osne rmi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy ĺevyni swzmixnirsk sfnioxe hvĺxi yzmio qrqe pry wkyvry yhepirswx0 oes kxs ni xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqe pre yhepirswx ri tskxyni0 ĺevyne qsĺi ~e~zex tsĺev2
17. Weqs~ekxre ĺevyne2 Osvmwxi weqs ĺevyni s~reɔiri sz q ~reos q2 Lepskiri ĺevyni qsky fm neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvmi ~eqniri2
18. Eos ni wkyvrswrs wxeops retyoryxs pi ve~fnirs0 wxs qsve fm shqel ~eqniriri2 Osvmwxi weqs vi~ivzri hipszi osm wy ywopeΞiri w tvstwqe2
19. ~zsv wzmixpswxi we hshsq fpiwoeɔgsq ,PIH- rwy ~eqnirmzi2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh niv hshi qsky sKxixi sɔi2 Riqsxi yverexi y zshy2 Sfvmxi zpeĺrsq ovtsq i ~fnikezexi neoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞene swkyveɔ2 Eos wi ĺevyne ri tep0 ~eqmirxi swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~ene qɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq r~spegmsq i hshexrq ~ekxxrq zshnɔiq ,y~iqpirniq- wtsnirsk re qixepry wxvyoxyvy wzmixpoi2 Y~iqpirni i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~ene qɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq r~spegmsq i hzswxvyosq pi tsneɔersq r~spegmsq2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~ene qɔire ni retenerniq rwoq retsrqe ,rĺq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
24. Rmi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 qq2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 qq2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 qq2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 qq2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Rmi ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoerne zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh neol zshirl qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverrerne2
39. ^ekxâirs osh hypl yverrerne2
40. YviΞen rmi tsksher tsozerny xstprworq r~spegmworq qexivmepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirr2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs ryrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ãgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywrze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivj{giw rsvqep qirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqep qirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyrtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe-pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsire2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsire2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsps rkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmep xivqgeqirxi wsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2